

Daimlerstrasse 8
89312 Günzburg
Telefon: +49 82 21 / 82 38
Fax: +49 82 21 / 3 86 16
E-mail: info@mommertz.de
www.neutrakon.de

Bescheinigung zur Vorlage bei Behörden

NEUTRAKON®
Neutralisator für saure Kondensate aus Brennwertkesseln

Sehr geehrte Damen und Herren,

Neutrakon® Neutralisationen entsprechen den Forderungen der

DIN 4716 – 1

(Neutralisationseinrichtungen: Ölfeuerungsanlagen und deren Abgasanlagen, Gelbdruck),

DIN 4716 – 2

(Neutralisationseinrichtungen: Gasfeuerstätten und deren Abgasanlagen, Gelbdruck) und den Vorgaben der

DVGW VP 114

(Vorläufige Prüfgrundlage; Neutralisationseinrichtungen für Gasfeuerstätten; Anforderung und Prüfung).

Gemäß **DIBt in Berlin (Deutsches Institut für Bautechnik)**, liegen für Neutralisationen für Brennwertkessel keine rechtlichen Grundlagen zur Bauartzulassung vor.

Als Grundlage dient die **WasBauPVO (Wasserbauprüfverordnung)**: Anwendungen, die den Zweck der Anhebung des pH – Wertes verfolgen, sind nicht zulassungs- oder genehmigungspflichtig.

Auch der Richtlinie DWA-A 251 entsprechen unsere Produkte.

Mit freundlichen Grüßen

MOMMERTZ
WASSER + WÄRMETECHNIK GMBH
89312 GÜNZBURG
TEL. 082 21 / 82 38 FAX 3 86 16

Mommertz GmbH

Stefanie Lannus 11.9.2012

27.02.2012

Uwierzytelnione tłumaczenie z języka niemieckiego

[Adnotacje w klamrach są uwagami tłumacza]

[Dokument sporządzono na papierze Mommertz Wasser- und Wärmetechnik GmbH]

[logo Mommertz GmbH]

Daimlerstraße 8
89312 Günzburg
[dane teleadresowe]

Zaświadczenie wydano w celu przedłożenia w stosownych urządach

NEUTRAKON®

Neutralizator kwaśnych koncentratów z kotłów kondensacyjnych

Szanowni Państwo,

neutralizatory NEUTRAKON® odpowiadają następującym wymaganiom:

DIN 4716 – 1

(urządzenia neutralizujące: instalacje olejowe i ich systemy odprowadzenia spalin, projekt normy)

DIN 4716 -2

(urządzenia neutralizujące: instalacje gazowe i ich systemy odprowadzenia spalin, projekt normy) oraz wytycznym

DVGW VP 114

(bieżące położenie kontrolne; urządzenia neutralizujące do instalacji gazowych; wymagania i kontrola)

Zgodnie z DIBt w Berlinie (Instytut Techniki Budowlanej w Berlinie) brak ustawowych wytycznych dotyczących dopuszczeń wzorców budowlanych do neutralizacji do kotłów kondensacyjnych.

Podstawą jest WasBauPVO (rozporządzenie kontrolne do budownictwa wodnego): zastosowania mające na celu zmianę wartości pH nie wymagają urzędowego dopuszczenia.

Nasze produkty odpowiadają także dyrektywie DWA-A 251.

Z poważaniem

Mommertz GmbH

(-) podpis nieczytelny

27.02.2012

(-) pieczęć firmowa

Ja, Sylwia Białas, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1420/05, potwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem w języku niemieckim

Rep. 8256/2012

19.09.2012

